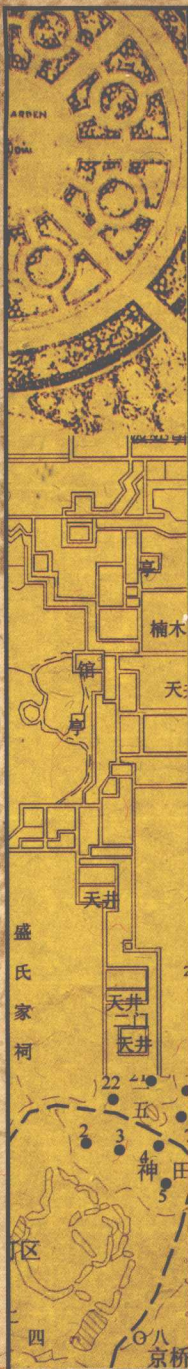


造園學概論

造園學概論

陈植 著



造园学概论

陈植 著

中国建筑工业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

造园学概论/陈植著. —北京: 中国建筑工业出版社,
2009

ISBN 978-7-112-10994-4

I. 造… II. 陈… III. 园林-规划 IV. TU986

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 083007 号

责任编辑: 张 建

责任设计: 赵明霞

责任校对: 孟 楠 梁珊珊

造园学概论

陈植 著

*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京嘉泰利德公司制版

北京建筑工业印刷厂印刷

*

开本: 787×960 毫米 1/16 印张: 15½ 字数: 335 千字

2009 年 10 月第一版 2009 年 10 月第一次印刷

印数: 1—3000 册 定价: 48.00 元

ISBN 978-7-112-10994-4

(18242)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

自序

“造园”之名，余于拙著《观赏树木，都市与公园论》，及关于造园问题各种短篇论著中，屡与国人相见矣。不谙其辞源者，当亦以我为日本用语之贩者耳！抑知日人亦由我典籍中援用耶？斯典籍为何？乃明季崇祯时计成氏所著之《园冶》是也。我国著名典籍，如《古今图书集成》中关于造园记载，别为：苑囿、园林、山居三大端；至于亭、台、楼、阁等，各种点缀品，复各分别记述，盖亦以无相当名词可以含藏之也。窃念造园为综合学艺之一，内容复杂，体系繁多，在我学术衰落之邦，益宜鸠集同志，共起提倡，以济其事。爰于民国 17 年夏，邀集同志，组织中华造园学会，以图国粹之复兴，及学术之介绍。该会成立后，会中同仁，即以造园丛书之限期完成相诏，余于《都市与公园论》脱稿后，即开始从事于《造园学概论》之编著，盖是种丛书中，尤以此著为首要也。时以备员农部，公务较繁，某一时期，几完全停止进行；嗣后复择暇执笔，全稿于民国 19 年冬，始草率告竣。稿既竣，复屡加损益，兢兢不敢问世。迨民国 21 年 1 月初旬，始获校对完竣，寄请郑心南先生代向商务印书馆接洽；据复：斯稿馆方需要，不日即可交付审查，以便承印。不谓，未及数日，日人构衅，沪战爆发，而该馆编译所，即东方图书馆之一部，适在闸北，以建筑较宏，为敌人轰击目标，首遭毁灭，书籍稿件，俱成灰烬，而斯稿自亦不能幸免。战事稍定，该馆有善后办事处之组织，爰即驰书往询，复函谓：“业已同遭国难！”闻之不禁唏

嘘！然犹幸余时方执教于国立中央大学农学院，担任造园课目，故尚有副稿留存，不然数载辛劳，亦将毁灭无遗，盖亦幸矣！余在中大执教，虽即以斯稿印为讲义，分发同学，然就中经修正而复增补者，为量亦夥。同学以国内尚无是项专著，环请付梓，以备参考，而中华农学会复与商务印书馆结有将会中丛书刊为大学丛书之约；会中先进，嘱即以斯稿充数，无已，再加修正，聊以应命，然内容简陋，尚待增益，匆促付梓，非所愿也！属稿时，承日本造园学大家，业师田村刚博士，及前辈上原敬二博士，多所指示，感荷无似。上原博士，复不遗在远，遥惠序言，（原文以附前稿，已付回禄。^①）胡展堂、于右任、戴季陶三先生赐款书眉，（于题以附前稿，同付回禄。）尤为光宠。书中插图，为江苏省土地局同事，江君海镜手绘，并识于此，用申谢悃！

陈植 识

1923年2月28日

① 回禄：传说中的火神，指火灾。

增订自序

是书初版脱梓后，国中名胜风景之经开发，及其他造园事业之所新设者，为数实繁；此各种新事业，皆本书中所不及载者，故为适应时代，充实内容计，允宜及时增订，以臻完美。用将前版排印差误之处，详加订正，其关史迹及现状之较重要而须补述者，亦复分别性质，次第增饰。惟造园学，既随时势以俱进，则斯稿自亦不易完美而无憾，迨后，事过境迁，当仍有赓续增订之必要在焉。此次增订，诸承李君元济，拨冗襄助，尤所心感！是为序。

陈植 识

《造园学概论》再版有感

陈植先生是中国造园学的倡导者和奠基人。《造园学概论》是陈植先生于20世纪30年代编撰的我国第一本造园学专著。陈先生在日本东京帝国大学农学部林学科造园研究室学习期间专攻造园学和造林学，于1922年毕业回国时，正值我国造园教育刚起步之时，教员极少，教材匮乏。陈植先生先后在江苏第一农业学校、金陵大学、中央大学任教，在讲授造园学等课程的同时也承担了编写教材的任务。1928年夏，陈植先生邀集同行，倡议和组织了我国历史上第一个造园学术组织——中华造园学会，以图国粹之复兴，学术之介绍，以《造园学概论》为首要之著编著《造园丛书》。1932年1月《造园学概论》编写完成，但由于“一·二八”淞沪抗战爆发，书稿延迟至1934年才正式出版。

《造园学概论》是当时国内仅有的造园学专著，被列为“大学丛书”之一，是园艺学等专业学生的必读课本。该书分为四篇，第一篇总论，论述了造园学的意义，造园学在学术界的位置及其体系与造园的分类。第二篇造园史，分别论述了中国、西洋和日本的造园史。第三篇造园各论，论述了庭园、都市公园、天然公园、植物园、公墓、都市美的意义、分类、设施等有关理论问题。第四篇结论，论述了国内造园近况及对南京都市美和造园教育、造园行政的见解。全书资料丰富，考证翔实，溯源上古，旁及世界；理论与实际相结合，引证古籍和中、日、英三国文字的文献有65种。

《造园学概论》由商务印书馆出版后受到师生欢迎，于1947年增订后再次出版。这本专著影响了几代造园专业的有关专家学者，不少园林界老前辈至今仍珍藏着《造园学概论》。1988年该书在台湾再版。2004年南京林业大学以《造园学概论》作为内部教材印发，同时制成电子版用于教学。近年，中国建筑工业出版社从陈植的女儿陈祖庆先生处获得《造园学概论》原著，列为再版著作，与南京林业大学风景园林学院协作，使时隔75年的造园专著再次问世，值得庆幸。

《造园学概论》是陈植先生给今人留下的一份宝贵的文献史料。这本专著有助于我们学习和研究陈植先生的造园学理论体系，有助于学习和研究中国造园学学科的形成与发展历史。陈植先生一生致力于弘扬中国造园艺术和对造园遗产的研究。在该书中陈植先生已为造园学理论构建了框架，且全面论述了造园学所涵盖的范围。50年后，陈植先生在编撰《中国造园史》时，认为“考近代世界潮流，造园学之范围已从庭园为起点向大自然发展，……则‘概论’一书，亦当迎合时代潮流，配合国家四化建设，更进一步充实内容。因此，《造园学概论》一书，有在原书基础上更进一步增补之必要。”这是陈植先生的心愿，要靠后人来完成了。

我们要学习陈植先生对我国造园学执著认真的研究精神，继续弘扬祖国园林历史和文化，为适应新的时代潮流和科技发展，不断充实和丰富园林学科内涵，共同构建中国园林学科体系。

黄晓鸾

2009年10月

目 录

自序	II
增订自序	IV
《造园学概论》再版有感	V
第一篇 总 论	1
第一章 造园学之意义	3
第二章 造园学于学术界之位置	8
第三章 造园学之体系	11
第四章 造园之分类	13
第二篇 造园史	15
第一章 中国造园史	17
第一节 黄帝以降迄周秦汉时代	17
第二节 晋及南北朝时代	20
第三节 隋唐时代	22
第四节 宋元时代	26
第五节 明清时代	28

第六节 近代	33
第二章 西洋造园史	36
第一节 上古时代	36
第二节 中古时代	37
第三节 中世时代（黑暗时代）	40
第四节 文艺复兴时代	41
第五节 近世时代（18、19世纪）	45
第六节 美国造园史	47
第七节 最近时代	48
第三章 日本造园史	49
第一节 平安朝时代	49
第二节 镰仓时代	50
第三节 室町时代	50
第四节 桃山时代	54
第五节 江户时代	57
第六节 明治大正时代	61
 第三篇 造园各论	 65
第一章 庭园	67
第一节 庭园之意义及其分类	67
第二节 庭园设计之要点	68
第三节 宅地之选定及住宅与庭园之调和	70
第四节 庭园形式之选定	72
第五节 庭园之区划	75
第六节 庭园之部分及其联络	77
第七节 庭园中之局部设施	82

第二章 都市公园	87
第一节 都市公园之意义及其效用	87
第二节 都市公园之分类	88
第三节 都市公园设计之原则	93
第四节 都市公园设计之实施	95
第五节 都市公园计划	100
第六节 都市公园之局部设施	104
第三章 天然公园	116
第一节 天然公园之意义	116
第二节 天然公园之交通系统	118
第三节 风致林之管理及经营	120
第四节 天然公园中之局部设施	122
第四章 植物园	126
第一节 植物园之意义	126
第二节 植物园之分类	128
第三节 植物园设计之实例	130
第五章 公墓	138
第一节 公墓之意义	138
第二节 公墓基地之选定	139
第三节 墓地之区划	140
第四节 公墓中之局部设施	142
第六章 都市美	148
第一节 都市美之意义	148
第二节 城市美与位置之关系	149
第三节 都市美与配置之关系	150
第四节 都市美之要素	152

第四篇 结 论	163
第一章 国内造园近况	165
第一节 都市公园	165
第二节 天然公园	175
第三节 都市计划	200
第四节 公墓	210
第二章 南京都市美增进之必要	212
第一节 南京昔日之园林	213
第二节 南京现有之名胜	214
第三节 南京都市美尔后应有之设施	217
第三章 对于我国造园教育之管见	224
第四章 对于我国造园行政管见	228
本书主要参考用书	233
校对说明	236

第一篇 总论

第一章 造园学之意义

造园学云何？乃关于土地之美的处置，而为系统的研究者也，其技术曰：“造园术”。造园（Garden Making, Gartengestaltung）之为学术的发达，不惟在我国为新颖，即世界斯道发达诸邦，亦为近数年来产物。造园之名，滥觞于明季崇祯时计成氏所著之《园冶》（初号《园牧》，旋改斯名），《序》中有句云：“古人百艺皆传之于书，独无传造园者何？曰：园有异宜，无成法，不可得而传也”。“Landscape Architecture”之名，则于英国孟松（Laing Meason）氏 1828 年所著之《意大利画家造园论（The Landscape Architecture of the Painters of Italy）》中，始见之。以汉字成学术上正式名词，则犹七八年来，新由日人援用者也。尝考史籍，关于园、圃、苑、庭园、园、苑林、苑囿，无不分别记载，盖亦以无相当名词，可以含藏之也。余年来对于此种用语，考虑久矣，窃亦谓：除“造园”两字外，含义无逮其广者，故亦用之。至于“造庭园艺”，则以庭园、公园以及各种装景中应用园艺（Horticulture of Gardening）者仅小部分。“造园”云云，故断不能视为园艺分类之一，而于园艺之上，以“造园”两字冠之，另成一学术上正式名词，盖可知矣。且考“庭”之字义，系阶前之称，以“庭”一字难概其余，故论字论义，俱难适应。忆畴昔日本造园学术萌芽之际，农林学者各具门户，园艺学者遂有“造庭园艺”名词之倡。而造林学者，亦为“风致造林”新称之著，以相对垒。几经讨论，遂亦冰释。盖此两个名词，按诸事实，皆无立足余地。日人之无“造庭园艺”及

“风致造林”专著者，可为明证。我国新刊造园书中，亦有以“造庭园艺”相标榜者，想亦袭用日本书旧名称者也。查是《造庭园艺》书中所载，概为庭园，叙详述明，允称佳作，惜以绝不适用之名称冠之，致引起各方误解不鲜，深盼有以更正之也。兹列举中外造园之关系文字如次：

一、英国

Garden craft 庭园术

Garden design 庭园设计

Garden planning 庭园设计

Garden making 造园

Landscape gardening 风致造园

二、美国

Landscape art 风致艺术

Landscape engineering 风致土木、风致工事、装景

Landscape architecture 风致建筑

Landscape design 风致设计、风致计划，或风景设计、风景计划

Recreational engineering 休养土木、休养工事

三、德国

Gartengestaltung 造园或庭园、筑造

Garten kunst 庭园艺术或园艺

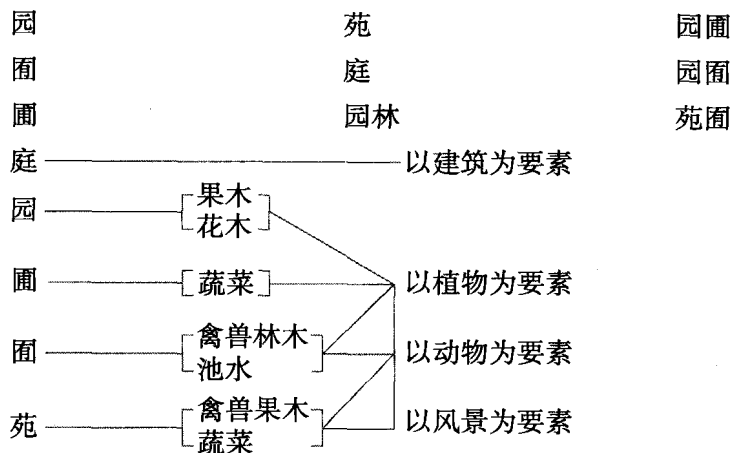
Forstkunst 森林艺术

四、日本

造園（ソノツクリ） 庭園（テイゾウ
ニハツクリ） 作庭（サクテイ）

庭造	造庭	筑庭
壺筑（ツボツクリ）	庭筑（ニハツキ）	假山制作
筑山庭造（ツキヤマ）	庭园术	造园

五、中国



（注）庭《说文》：庭宫中也。《玉海》：堂下至门，谓之庭。

园《说文》：树果为园。《辞源》：植蔬果花木之地，而有藩篱者也。

圃《说文》：种菜为圃。

囿《辞源》：苑之有垣者，所以域禽兽也。《说文》：苑有垣曰囿。《说文》：有禽兽曰囿。《国语》：囿有林池，所以御灾也。

苑《辞源》：畜养禽兽处也。古谓之囿，汉谓之苑。《唐六典》：禁苑翠微宫龙山也。在大内宫城之北，北临渭水，东距浐川，西尽古都城，禽兽蔬果，莫不毓焉。

造园含义广泛，既如前述，故广义之造园，以风致计划及风致工事最为妥适，殆与我国昔日之“苑”相当。

《韩非子》：秦大饥，应侯请曰：“五苑之草，着蔬菜橡果、枣栗，足以活民，请发之”。

《长安志》：唐禁苑在宫城之北，东西二十七里，南北二十里。

《续世说》：隋炀帝大业元年，筑西苑，周三百里，其内为周十余